



**Arquidiocese Católica Apostólica Ortodoxa Antioquina de São Paulo e  
Todo o Brasil**

Rua Vergueiro, 1515 – Paraíso - São Paulo - Tel. (11) 5907-8610  
www.catedralortodoxa.com / catedralortodoxa@uol.com.br

**Leitura Dominical**

Nº 589/2022

Domingo 17/07/2022

**Domingo dos Santos Padres  
do 4º Concílio Ecumênico**



*\* Segundo a liturgia ortodoxa, no domingo que ocorrer entre os dias 13 e 19 de julho, comemora-se a memória dos Santos Padres do Quarto Concílio Ecumênico (Calcedônia).*

No ano 448 da nossa era surgiu uma controvérsia teológica sobre o verdadeiro significado da Encarnação do Verbo de Deus, Jesus Cristo.

Uma das pessoas mais importantes ligadas a esta controvérsia era Êutiques, Abade de um mosteiro próximo a Constantinopla, que passou a ensinar uma nova doutrina herética a seus monges, qual seja a de que em Cristo existia apenas uma natureza, a natureza divina; que, após o batismo de Jesus no rio Jordão, a natureza divina havia absorvido por completo a natureza humana, ou seja, a partir dali, Jesus era apenas Deus, não homem. Esta heresia recebeu o nome de “monofisismo”.

Em 448 o Arcebispo de Constantinopla, Flaviano, convocou um Sínodo, para o qual Êutiques foi intimado; ele foi ouvido por todos e se recusou a concordar com a dupla natureza (divina e humana) de Jesus Cristo. O Sínodo, então, o declarou herege e o depôs de seu Mosteiro, proibindo-o também de ensinar.

No dia 8 de outubro de 451, na cidade de Calcedônia, realizou-se o 4º Concílio Ecumênico, para resolver definitivamente a questão. Foi elaborada uma fórmula de fé sobre a encarnação e a natureza de Jesus, para que não houvesse mais nenhuma controvérsia, a qual, dentre outros pontos, afirmava o seguinte: “Confessamos um e o mesmo Filho, nosso Senhor Jesus Cristo, que é perfeito em sua divindade e perfeito na humanidade, com alma racional e corpo, de uma essência com o Pai segundo a divindade e da mesma essência que nós segundo a humanidade, igual a nós em todas as coisas, exceto que não tinha pecado;

que, segundo sua divindade, foi gerado pelo Pai antes de todos os tempos, e que, segundo sua humanidade, nasceu da Virgem Maria, a mãe de Deus, para nossa salvação...”

#### **Tropário da Ressurreição (tom 4)**

As discípulas do Senhor/ aprenderam do Anjo/ a anunciar a jubilosa Ressurreição. Abandonando a condenação dos nossos antepassados,/ se dirigiram orgulhosas aos apóstolos, dizendo:/ A morte já é cativa/ e o Cristo Deus já ressuscitou,/ dando ao mundo a grande misericórdia.

إِنَّ تَلْمِيذَاتِ الرَّبِّ. تَعَلَّمْنَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ كَرَّرَ الْقِيَامَةَ الْبَهْجِ. وَطَرَحْنَ الْقَضِيَّةَ الْجَدِيَّةَ. وَخَاطَبْنَ الرُّسُلَ مُفْتَخِرَاتٍ وَقَائِلَاتٍ. سُبِّيَ الْمَوْتُ وَقَامَ الْمَسِيحُ الْإِلَهَ. وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

#### **Tropário dos Santos Padres (tom 8)**

És digno de toda glória, ó Cristo nosso Deus, pois constituíste os Santos Padres como astros sobre a terra, e por eles nos guiaste à fé verdadeira. Ó misericordioso, glória a ti!

أَنْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا الْفَائِقُ التَّسْبِيحِ، يَا مَنْ أَسَّسَ آبَاءُنَا الْقَدِيسِينَ عَلَى الْأَرْضِ كَوَاكِبَ لَامِعَةٍ، وَبِهِمْ هَدَيْتَنَا جَمِيعاً إِلَى الْإِيمَانِ الْحَقِيقِيِّ، أَيُّهَا الْجَزِيلُ الرَّحْمَةِ الْمَجْدُ لَكَ.

#### **Tropário do Santo Padroeiro – São Paulo (tom 3)**

Ó grande Apóstolo dos gentios, poderoso intercessor, intercede ao Todo-Poderoso para que venha a paz ao mundo, e às nossas almas a grande misericórdia.

يَا رَسُولَ الْأُمَمِ الْعَظِيمِ. وَالشَّفِيعِ الْقَدِيرِ تَشْفَعْ إِلَى الْكَلِيِّ الْقُدْرَةِ. كَيْ يَمْنَحَ السَّلَامَ لِلْعَالَمِ. وَلِنَفُوسِنَا الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

#### **Condaquion da Mãe de Deus (tom 2)**

Protetora irrecusável dos cristãos, intercessora imutável diante do Criador; não desprezes as vozes dos pecadores suplicantes, mas socorre com bondade aos que clamam com sinceridade. Apressa-te em interceder; apressa-te em suplicar por nós, ó Mãe de Deus, tu que proteges sempre os que te honram.

يا شفيعةً المسيحيينَ غيرَ الخازية، الوسيطةً لدي الخالقِ غيرَ المردودة، لا تُعرضي عن أصواتِ طلباتنا نحنُ الخطاة، بل تَدَارِكينا بالمعونةِ بما أنكِ سالحة، نحنُ الصارخينَ إليكِ بإيمان، بادري إلى الشفاعةِ وأسرعِي في الطلبة، يا والدَةَ الإلهِ المتشفعةً دائماً بمكرّميكِ.

## **Epístola**

(\* dos Santos Padres)

**PROKIMENON:** “Alegrai-vos no Senhor e exultai, ó justos.

Felizes aqueles cujas culpas foram perdoadas!”

(Salmo 32,11.1)

### **Leitura da Epístola de São Paulo a Tito. (3, 8-15)**

Meu filho Tito, “esta é a doutrina digna de fé, e desejo que, com firmeza, a ensines, para que os que creram em Deus aprendam a exercitar-se em boas obras. É isto que é bom e útil para os homens. Evita as questões tolas, as genealogias e as discussões e controvérsias sobre a Lei, porque são inúteis e vãs. Quanto ao herege, depois de uma ou duas advertências, evita-o, considerando que está transviado. Peca, e por seu pecado se condena. Logo que te enviar Ártemas ou Tíquico, apressa-te em vir ter comigo em Nicópolis, porque tenho o propósito de ali passar o inverno. A Zenas, o jurista, e a Apolo, cuida de provê-los solicitamente e de que nada lhes falte. Que os nossos aprendam a exercitar-se em boas obras, para atenderem às prementes necessidades, para que não deixem de produzir frutos. Saúdam-te todos os que estão comigo. Saúda todos os que nos amam na fé. A graça esteja com todos vós.”

## **Evangelho**

(\* dos Santos Padres)

### **Leitura do Santo Evangelho, segundo o Evangelista São Mateus. (5, 14-19)**

Disse o Senhor aos seus discípulos: “Vós sois a luz do mundo. Não é possível esconder uma cidade situada sobre um monte, nem se acende uma lamparina para se pôr debaixo de uma vasilha, mas num candelabro, para que ilumine todos os da casa. É assim que deve brilhar vossa luz diante dos homens, para que vejam vossas boas obras e glorifiquem vosso Pai que

está nos Céus. Não penseis que vim abolir a Lei ou os Profetas. Não vim abolir, mas completar. E eu vos garanto: enquanto não passarem o céu e a terra, não passará um “i” ou um pontinho da Lei, sem que tudo se cumpra. Quem, pois, violar um desses preceitos, por menor que seja, e ensinar aos outros o mesmo, será chamado o menor no Reino dos Céus; mas quem os praticar e ensinar, será chamado grande no Reino dos Céus”.

### **Megalinário (Hino à Virgem - tom 8)**

É justo em verdade glorificar-te, ó Mãe de Deus.

Sempre Bem-Aventurada e Imaculada Mãe de nosso Deus; mais venerável que os Querubins e mais gloriosa que os Serafins; que ilibadamente deste à luz o Verbo de Deus. Logo, és verdadeiramente Mãe de Deus, pois nós te glorificamos.

بواجب الاستئصال حقاً نعتبُ والدَةَ الإلهِ الدائمة الطوبى، البريئة من كلِّ العيوب أمَّ  
إلهنا، يا مَنْ هي أكرمُ مِنَ الشيروبيم، وأرفعُ مجداً بغير قياسٍ مِنَ السيرافيم، التي  
بغير فسادٍ وُلدتْ كلمةَ الله، حقاً إنَّكَ والدَةُ الإلهِ. إِيَّاكَ نَعظِّمُ.

### **Kinonikon (Hino da Comunhão)**

Louvai o Senhor dos Céus, louvai-o nas alturas. Aleluia! Aleluia!  
Aleluia!

### **20/07 - Santo Elias, Profeta**



Santo Elias era um profeta da região de Tesbi de Galaad, no Antigo Reino de Israel e foi levantado por Deus para profetizar contra as iniquidades e a idolatria do rei Acabe, de sua rainha Jezabel e da grande maioria do povo.

Com o Santo Profeta Elias nasce o “profetismo”, uma vez que a religião do Deus Uno e Único estava ameaçada, pois o culto ao Senhor fora substituído pela adoração ao ídolo Baal, ao qual se faziam sacrifícios, inclusive humanos.

Como castigo de Deus, Santo Elias profetizou uma grande seca, como, de fato, aconteceu. Santo Elias desafiou os profetas de Baal e, tendo-os derrotado, ordenou sua morte. Foi, por isso, perseguido pelo rei e por Jezabel, refugiando-se no monte Horeb. Acabe foi morto em batalha e Jezabel foi devorada por cães.

Finalmente, o Santo Profeta foi levado por Deus aos Céus, sem passar pela morte, deixando o profeta Eliseu como seu sucessor.